

魚腸劍

京 劇

附《刺王僚》



照片說明：中国京剧团演員姜振奎扮演王僚的劇照。

魚 腸 劍

*

北京宝文堂書店出版

(北京王府大街64号)

北京市書刊出版業營業許可証出字第004号

北京崇文印刷厂印刷 新华書店发行

*

統一書号：10070·31 字數15,000 開本787×1092 1/32 印張 3/4

1955年7月北京第1版 1958年3月北京第2版

1959年10月第3次印刷

印數 16,501—20,800 册

定价 0.09 元

4

F6031

前 記

《魚腸劍》《刺王僚》是流行于京剧舞台的全明伍子胥中的两个剧目。

伍員（子胥）为报父兄之仇，离楚投吳。他在吳國結識勇士專諸后，原拟投効吳國公子姬光，但苦于無人引荐，因盤費已尽，只得吹簫乞食。时姬光因兄姬僚强占王位，心不甘服，思得良將輔佐，翦除王僚。听说伍員到楚，遂出宮往訪，正好在吳市相遇，当即請伍員進宮。伍員并引荐專諸，定下在席前用“魚腸劍”刺殺王僚之計。（魚腸劍）

姬光請姬僚过府飲宴，姬僚內穿獐貌宝鎗，防范極嚴。姬光装病离席，專諸假扮庖人進銷，用《魚腸劍》貫透宝鎗，刺死姬僚，專諸亦被殺死。姬光正位后，伍員终于达到借兵复仇的愿望。（刺王僚）

这两个剧本是由中國京剧院演員李和曾、王泉奎、景榮慶、趙文奎、李世霖等与中國戲曲研究院編輯处范鈞宏、吳少岳共同整理的。《刺王僚》一剧，并經演員裘盛戎訂正。

整理本主要改动的地方，有下列几点：

一、原本《魚腸劍》，伍員進宮更衣入座后，上刘展雄，与伍員有段对唱。这一人物突然上場，使得全剧气势中断，按劇情發展亦無此必要。整理本刪去了这一情節。

二、原本《魚腸劍》与《刺王僚》之間，尚有專諸別母一

場，在劇情發展中，是一個不必要的枝節。今刪去。

三、原本《刺王僚》，王僚說夢，夢見魚兒口吐寒光，結果真被《魚腸劍》刺死，未免巧合。但這段唱腔是經過多少年來演員們創造出來的，也不宜多改。現在把詞句略改一下，作為王僚以說夢為搜府的借口，使之較合情理。

四、原本《刺王僚》，王僚一死，全劇即結束。這是適合於單獨演出的演法。但是如果連演全部《伍子胥》，這樣收場，就看不出伍員在歷盡一切困難之後是否能夠達到借兵報仇的願望，劇情顯然不夠完整。整理本在刺王僚後，加上姬光登位，伍子胥要求借兵報仇的情節，作為結束。供作連演全部《伍子胥》的參考。

魚腸劍

第一場

伍 員：（內）馬來！（上唱西皮搖板）

單槍匹馬去楚邊，（接唱流水）

龍歸滄海虎奔山。

歷陽安居七夜晚，

一夜須白過昭關。

俺伍員。多蒙東皋公、皇甫謐救我混出昭關，看前面已是吳國城池，就此馬上加鞭。（唱西皮原板）

一事無成兩鬢斑，

嘆光陰一去不回還；

日月輪流催曉箭，

青山綠水常在眼前。

恨平王無道綱常亂，

信用無忌徇奸諂。

他害我滿門真悲慘，

我與奸賊不共戴天！

實指望到吳國（轉快板）借兵轉，

行至昭關有阻攔，

單人匹馬常遮掩，
在歷陽山下遇高賢。
設計救出了昭關險，
馬到長江無渡船。
多蒙漁父行方便，
他為我投江實可憐；
浣紗女心好善，
一飯之恩難報還。
眼望吳城路不遠——（接唱散板）
報仇心急馬加鞭。（下）

第 二 場

專 諸 （內）嗯哼！（上）

（引）愛習拳棒，論英雄，武藝高強。

（詩）家住姑蘇在城東，

平生孝義論英雄；

男兒若得凌云志，

拜將封侯談笑中。

俺專諸，乃吳國人氏。自幼愛習拳棒，胸懷智謀，只因家貧親老，未敢遠游。在這姑蘇城東，開了一座肉鋪。前者牽了牛二兩匹牲口，賬目未清；少時倘若找上門來，難免一場吵鬧。正是：英雄不得志，淺水困蛟龍！

〔牛二上。〕

牛 二 （念）可恨專諸不还錢，惹我牛二出惡言。——到了，專諸開門來！

專 諸 是哪一個？

牛 二 是我。

專 諸 原來是牛二哥。

牛 二 不錯，是我。

專 諸 請到里面。

牛 二 里面就里面！

專 諸 請坐。

牛 二 坐下就坐下！

專 諸 牛二哥怒氣不息，為着誰來？

牛 二 就為你來！

專 諸 為小弟何來？

牛 二 我問問你：前兩天，牽了我兩匹牲口，老不給錢，你打算怎麼着？

專 諸 啊，牛二哥，這幾日買賣不好，改日有了銀錢，送上府去就是。

牛 二 噯！你還是沒有錢哪！那你這個店給我來開兩天吧！

專 諸 哦！牛二哥你要做我的買賣么？

牛 二 嗯，我要當兩天掌櫃的。

專 諸 恭喜賀喜，開市大吉！我就讓與你了。

牛 二 喂！你回來！看你這個店里，甚么都沒有，等要賬的來了，難道還教我替你还賬嗎？

專 諸 牛二哥不必如此，待小弟時來運轉，加倍奉還就是。

牛 二 怎么着，你还想走运哪，你等着走死运吧！

專 諸 怎么講？

牛 二 你等着走死运吧！

專 諸 住了！（念“撲灯蛾”）

牛二太欺情！太欺情！

开口就伤人，

俺兩膀倒有千斤力，

誰敢尋釁鬧上門！

牛 二 （接念）專諸太不仁，

力大压街鄰！

你是英雄漢，

我是惹禍精；

金錢如性命，

与你把命拚！

〔牛二舉拳欲打專諸，反被專諸執臂，牛二呼救，鄰人老丈上。〕

〔伍員暗上。〕

老 丈 慢來慢來！你二人為何爭斗起來？

專 諸 老丈啊！（唱西皮散板）

老丈有所不知情，

牛二开口就伤人。

我若不看老丈面，

一拳要他喪殘生。

〔專妻持拐杖上。〕

專 妻 專諸！母親喚你，還不進去。（下）

專 諸 來了。——忽听母親喚，双手閉戶門。（下）

牛 二 你別躲，你出來呀！

老 丈 他已然走了，你还不走，又待怎的？

牛 二 我，我不怎么样，我也走了吧！（下）

老 丈 待老漢我也回去。

伍 員 老丈請轉。

老 丈 壯士何事？

伍 員 方才这一大漢，與人爭斗；那一妇人，手持拐杖，喚他即去，莫非此人懼內不成？

老 丈 非也。此人名叫專諸，力大無比，孝义双全。那妇人手持的拐杖，是他母親使用之物，故尔一喚即回。

伍 員 原來如此。

老 丈 听足下之言，不像此地人氏。

伍 員 原非此地人氏。

老 丈 哪里人氏？

伍 員 楚國監利人也。

老 丈 請到寒舍待茶。

伍 員 不敢打攬。

老 丈 如此改日再見，請！（下）

伍 員 請！——哎呀且住！方才听老丈之言，那專諸孝义双全，力大無比。我若結交此人，將來借兵报仇，定能助我一臂之力。不免登門拜訪。正是：交友須交奇男子，求人当求大丈夫。——專兄開門來！

專 諸 (上念)饒人并非痴呆漢，痴漢從來不饒人。——是哪一個？

伍 員 在下拜訪。

專 諸 原來是位壯士。請進！

伍 員 請！

專 諸：請坐。

伍 員 有座。

專 諸 請問壯士尊姓大名，哪里人氏？

伍 員 在下姓伍名員字子胥，乃楚國監利人也。

專 諸 原來是明輔將軍，失敬了！

伍 員 豈敢！

專 諸 將軍為何这等模樣？

伍 員 專兄啊！（唱快板）

恨平王無道亂楚邦，

父納子妻亂綱常；

我父諫奏反身喪，

特來借兵見吳王。

專 諸 原來如此。吳王暴戾無信，今有姬光千歲招賢納士，何不投奔那里，也好借兵報仇。

伍 員 奈無機緣，不敢造次。

專 諸 就在寒舍暫住几日，姬光千歲聞知，必定厚禮相聘。

伍 員 若得如此，子胥之幸也。我看專兄孝義雙全，意欲與專兄結為昆仲，未知尊意如何？

專 諸 俺乃一介村夫，怎敢高攀。

伍 員 誠心相交，不必過謙。
專 諸 如此見過家母。
伍 員 正要拜見伯母。請！
專 諸 請！
伍 員 （唱西皮搖板）

孝義雙全人敬仰，

專 諸 （接唱）兄有事來弟相幫。

伍 員 （接唱）報仇之事全仰仗，

專 諸 （接唱）借得吳兵伐平王。

〔同下。〕

第三場

〔四兵士、太監引姬光上。〕

姬 光 （引）國有常命，恨姬僚，強霸為尊！

（詩）五霸紛紛自稱雄，

吳國立業在江東；

惱恨姬僚圖王位，

江山何日掌握中。

孤，姬光。父王在世，言明兄終弟繼，再傳長子。叔王夷昧晏駕之後，當傳叔父季札，叔父逃國，理當傳位於孤。可恨姬僚不遵父命，強占王位。孤有意將他滅却，怎耐缺少良將。昨日被離先生言道：楚國伍子胥避難到此，正好引為輔助，但不知現在何處？聞得吳市來一吹簫乞丐，器宇不凡，莫非就是此人？不免出外尋訪。

• 9 •

——内侍！①

太 監 有。

姬 光 吩咐外廂帶馬！

太 監 啊！

姬 光 （唱西皮原板）

恨王僚強霸吳國地，

全憑勢力把我欺。

御林軍擺駕出城去，

親自去訪伍子胥。

【众同下。

第 四 場

【伍員持簫上。

伍 員 唉！ 唱快板）

日出東來又轉西，

舉目無親甚慘淒。

衣衫襤褸誰周濟，

吹簫焉能充得飢！

自到吳國，數月有余，行囊已盡，衣冠不整。唉！
天哪，天！想俺伍員，乃堂堂奇男子，只落得吹簫討飯
哪！（唱西皮原板）

① 这一段表白，原詞太簡略；現就当时歷史情况，略加补充，以明姬光訪賢动机，并做刺僚伏线。

姜子牙垂釣在磻溪，
奇才未顯無人知。
周文王夢飛熊夜扑帳里，
渭水河訪賢臣扶保社稷。
東遷洛邑王綱墜，（轉快板）
五霸爭強各逞威。
伍員單身把楚奔，
只為報仇費心機。
到此借兵無別計，
我與姬光會無期。①
英雄落魄誰周濟，
只落得吹簫討飯吃！

【四兵士、太監引姬光上。

姬 光 （唱快板）

昨日被禹把本啓，
吳國來了伍子胥。
耳旁又听簫聲起——

【伍員吹簫

姬 光 （接唱）這簫聲吹得真慘淒！

勒住絲繮用目覷，
見一壯士相貌奇；

① 老本“五霸爭強各逞威”之后有“伍員單身把楚奔”等四句，目前一般都不唱。但有這四句，意思比較貫串完整，茲予保留。

莫非他是伍子胥，

且听來人把話提。

伍 員 （唱搖板）

伍員長街用目觀——（接唱流水）

見一位官長相貌奇：

头戴金盔双鳳翅，

身穿一件袞龍衣。

莫非他是姬千歲，

有意來訪我伍子胥。

本當向前去見禮，——

帽破衣殘不整齊。

眉头一皺心生計，

把我的冤仇提一提。

爹娘！兄長！爹娘啊！（哭唱反搖板）

子胥闕閭門楣第，

落魄天涯有誰知。

父母冤仇沉海底，

空負男兒七尺軀。

伍子胥，伍明輔！

父母冤仇不能報……爹娘啊！

姬 光 哦！（接唱快板）

果然他是伍子胥。

內侍与孤傳旨意，

喚他前來把話提。

內侍，喚那漢子上前答話。

太監 是。——那一吹簫漢子，我家千歲喚你上前答話。

伍員 來了！（唱快板）

聽說一聲喚子胥，
不由我臉上展愁眉。
走上前施一禮，
願千歲福壽與天齊。

參見千歲！

姬光 那一吹簫漢子，家住哪里？姓甚名誰？——道來。

伍員 千歲！（唱二六）

忍淚含悲重施禮，
且听我難臣把話提：
我本是楚國功臣家住在監利，
姓伍名員字子胥。
恨平王無道納兒媳，
信用讒臣費無忌。
我的父諫奏反遭忌，
可憐我滿門血染衣。
聞听得千歲招賢納士多仁義，
望求千歲把難臣提。（轉快板）
伍子胥有日仇報訖，
知恩報德不敢移。

姬光 （唱搖板）

久聞將軍有大志，

今日一見果不虛。

內侍擺駕回宮去，

〔圓場，四兵士下。〕

姬 光 (接唱)將軍后面換朝衣。①

〔伍員下。〕

姬 光 內侍，有請孫武子、被離二位先生。

太 監 有請孫武子、被離二位先生。

〔孫武子、被離同上。〕

孫武子 忽听千歲傳旨，

被 離 莫非伍員到來？

孫武子
被 離 參見主公。

姬 光 二位先生免禮。

孫武子
被 離 主公見召，有何吩咐？

姬 光 伍子胥將軍來了。

孫武子
被 離 現在何處？

姬 光 現在后面更衣。

孫武子
被 離 請來相見。

姬 光 內侍，有請伍將軍。

太 監 有請伍將軍。

① 旧本伍員當場換衣，落座后即上孫武子、被離。現因取消檢場，改為伍員下場換衣。因之詞句略有更動。（系按照中國京劇團演出情況處理）

伍 員 (內)來也。

(上念)吹簫乞吳市，為報父兄仇。

參見千歲！

姬 光 將軍免禮。——二位先生，見過伍將軍。

孫武子
被 離 啊，伍將軍。

伍 員 二位先生！

姬 光 將軍，先生請坐。

孫武子
被 離 謝座。①
伍 員

姬 光 啊，伍將軍，幸得大駕到此，孤有心腹大事相商。

伍 員 千歲請講。

姬 光 只因姬僚不義，恃強奪孤王位，孤久有復位之心，還望將軍相助；事成之後，兵權在手，伐楚報仇，願與將軍共之。

伍 員 依臣之見，目下王僚遣公子慶忌等出征遠去，國內空虛，何不乘此時節，除却此人。此乃千載良機，未知千歲以為如何？

姬 光 將軍之言甚是。——啊，二位先生，若用伍將軍之計，大事可能成功？

孫武子 還須有一智勇雙全之人，方能成功。

姬 光 智勇雙全之人……

① 下面姬光與伍子胥的一段對話是增加的。一、說明姬光訪賢用意；二、說明刺王僚與伍員借兵報仇的關係。